



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUĐ PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMISE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMIOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 79/08

23 octombrie 2008

Hotărârea Tribunalului de Primă Instanță în cauza T-256/07

People's Mojahedin Organization of Iran /Consiliul

TRIBUNALUL ANULEAZĂ DECIZIA 2007/868/CE A CONSILIULUI CARE DISPUNE ÎNGHEȚAREA FONDURILOR PENTRU PEOPLE'S MOJAHEDIN ORGANIZATION OF IRAN

Consiliul nu a motivat în mod suficient decizia sa adoptată în urma hotărârii unei autorități judiciare din Regatul Unit de a înlătura PMOI de pe lista organizațiilor teroriste, întocmită la nivel național

La 28 septembrie 2001, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat o rezoluție prin care a solicitat statelor membre ale ONU să combată, prin toate mijloacele, terorismul și finanțarea acestuia, în special prin înghețarea fondurilor acelor persoane și entități care comit să încercă să comită acte de terorism.

Această rezoluție a fost pusă în aplicare în Comunitatea Europeană prin intermediul unei Poziții comune¹ și a unui Regulament al Consiliului², adoptate la 27 decembrie 2001, care dispun înghețarea fondurilor persoanelor și entităților înscrise pe o listă stabilită și actualizată în mod regulat prin decizii ale Consiliului. Înscrierea pe această listă trebuie făcută pe baza unor informații precise sau în temeiul unor elemente de dosar care demonstrează că s-a adoptat o decizie de către o autoritate națională competentă, în principiu de către o autoritate judiciară, în privința persoanelor și entităților avute în vedere. Numele persoanelor și entităților înscrise pe listă trebuie să facă obiectul unei reexaminări la intervale regulate, cel puțin o dată pe semestru, pentru a se asigura că menținerea acestora pe listă rămâne justificată.

People's Mojahedin Organization of Iran (PMOI), înființată în 1965, și-a stabilit drept obiectiv înlocuirea regimului Șahului Iranului, apoi pe acela al molahilor, printr-un regim democratic. În trecut, organizația dispunea de o aripă înarmată care opera în interiorul Iranului. Cu toate

¹ Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului (JO L 344, p. 93, Ediție specială, 18/vol. 1, p. 179).

² Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului din 27 decembrie 2001 privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului (JO L 344, p. 70, Ediție specială, 18/vol. 1, p. 169).

acestea, potrivit susuținerilor organizației, aceasta a renunțat în mod expres la orice activitate militară din luna iunie 2001.

Printr-o Decizie din 2 mai 2002, Consiliul a inclus PMOI pe lista persoanelor și entităților ale căror fonduri trebuie înghețate în cadrul luptei contra terorismului. De la această dată, Consiliul a adoptat mai multe decizii de actualizare a listei respective. PMOI a fost întotdeauna menținută pe această listă.

PMOI a solicitat Tribunalului de Primă Instanță anularea acestor decizii. Prin hotărârea sa din decembrie 2006 (Hotărârea OMPI), Tribunalul a anulat Decizia din 2005³ prin care s-a dispus înghețarea fondurilor PMOI, reținând că această decizie nu era motivată, că fusese adoptată în cadrul unei proceduri în cursul căreia dreptul la apărare nu fusese respectat și că Tribunalul nu era în măsură să efectueze controlul jurisdicțional al legalității acestei decizii⁴.

Prin scrisoarea din 30 ianuarie 2007, Consiliul a comunicat PMOI că, în opinia sa, motivele invocate pentru includerea acesteia pe lista în litigiu erau încă valabile și că, în consecință, intenționa să o mențină pe această listă. În expunerea de motive atașată la scrisoarea menționată, Consiliul a subliniat în special că, în privința PMOI, fusese adoptată o decizie de către o autoritate națională, și anume Ordonanța emisă de Home Secretary din Regatul Unit (ministrul de interne) la 28 martie 2001, prin care PMOI era calificată ca fiind o organizație implicată în terorism, și că această decizie era încă în vigoare. Prin intermediul mai multor scrisori, PMOI a prezentat Consiliului observațiile sale prin care a contestat posibilitatea ca o decizie de „menținere” a sa pe listă să fie adoptată în mod valabil în urma Hotărârii OMPI.

În urma mai multor schimburi de scrisori între Consiliu și PMOI, Consiliul a adoptat, la 28 iunie 2007, **Decizia 2007/445/CE** de actualizarea a listei referitoare la înghețarea fondurilor. PMOI a fost menținută pe această listă.

La 16 iulie 2007, PMOI a solicitat Tribunalului anularea **Deciziei 2007/445/CE**.

La 30 noiembrie 2007, Proscribed Organisations Appeal Commission („POAC”) a admis acțiunea formulată împotriva deciziei luate de Home Secretary prin care se refuza înlăturarea PMOI de pe lista organizațiilor implicate în terorism. POAC a dispus înlăturarea PMOI de pe această listă. În hotărârea sa, POAC a calificat, printre altele, drept „profund injustă” și „nerezonabilă” concluzia la care a ajuns Home Secretary, în sensul că PMOI continua să fie o organizație implicată în terorism. De asemenea, POAC a respins cererea formulată de Home Secretary având ca obiect autorizarea introducerii unui recurs la Court of Appeal, pentru motivul că niciunul dintre argumentele invocate de Home Secretary nu prezenta șanse rezonabile de succes.

La 20 decembrie 2007, Consiliul a adoptat **Decizia 2007/868/CE** de actualizare a listei. Numele PMOI a fost inclus pe această listă. Consiliul a considerat că motivele pentru menținerea PMOI pe listă erau încă valabile și a subliniat că Home Secretary încercase să introducă un recurs împotriva deciziei pronunțate de POAC.

În consecință, PMOI a solicitat Tribunalului acordarea posibilității de a-și adapta concluziile astfel încât acțiunea sa să privească și anularea **Deciziei 2007/868/CE**.

Cererea formulată de Home Secretary privind autorizarea de a introduce un recurs la Court of Appeal împotriva deciziei pronunțate de POAC a fost respinsă la 7 mai 2008. La 24 iunie 2008, Parlamentul Regatului Unit a înlăturat PMOI de pe lista națională a organizațiilor implicate în terorism. La 15 iulie, Consiliul a adoptat **Decizia 2008/583/CE** de actualizare a listei de înghețare a fondurilor. Numele PMOI a fost inclus pe această listă. În această privință, Consiliul

³Decizia 2005/930/CE.

⁴ Hotărârea Tribunalului din 12 decembrie 2006, în cauza T-228/02, Organisation des Modjahedines du peuple d'Iran (a se vedea CP 97/06).

subliniază că, deși ordonanța adoptată de Home Secretary nu mai era în vigoare „au fost aduse în atenția Consiliului noi elemente referitoare la această grupare. Consiliul a considerat că aceste elemente noi justificau includerea grupării pe listă”. Această decizie este încă în vigoare și nu a fost pusă în discuție în prezenta cauză. La 21 iulie 2008, PMOI a introdus o acțiune în anulare împotriva acestei decizii. Această cauză, înregistrată cu numărul T-248/08 este în curs de soluționare la Tribunal.

Consecințele Hotărârii OMPI și cererea de anulare a Deciziei 2007/445/CE

Mai întâi, Tribunalul amintește că, prin Hotărârea OMPI, Decizia 2005/930/CE a fost anulată în ceea ce o privește pe PMOI.

Ca urmare a acestei anulări, Consiliul era obligat să se asigure că deciziile subsecvente de înghețare a fondurilor care trebuiau să intervină în urma acestei hotărâri nu sunt lovite de aceleași neregularități. În speță, Consiliul a îndeplinit această obligație instituind, și ulterior punând în aplicare, curând după pronunțarea Hotărârii OMPI, o nouă procedură cu scopul de a se conforma condițiilor de formă și normelor de procedură enunțate de Tribunal în hotărârea menționată și de a acorda PMOI beneficiul garanțiilor conferite de această nouă procedură înainte de a adopta Decizia 2007/445/CE.

Consiliul a comunicat PMOI o expunere de motive care preciza în mod clar și neechivoc motivele care justificau menținerea pe lista în litigiu și i-a comunicat un anumit număr de documente din dosar. PMOI a avut posibilitatea de a-și prezenta punctul de vedere cu privire la elementele reținute în sarcina sa. În acest context, Consiliul a respectat dreptul la apărare al PMOI și obligația sa de motivare.

În sfârșit, în ceea ce privește aprecierea elementelor probatorii, Tribunalul reține că verificarea existenței unei decizii a unei autorități naționale este o condiție prealabilă esențială pentru adoptarea unei decizii inițiale de înghețare a fondurilor, în timp ce verificarea măsurilor luate în urma acestei decizii la nivel național este indispensabilă în contextul adoptării unei decizii subsecvente de înghețare a fondurilor. Tribunalul notează că, în speță, Consiliul s-a întemeiat, în esență, pe împrejurarea că Ordonanța emisă de Home Secretary era încă în vigoare. De asemenea, Consiliul a avut în vedere observațiile prezentate de PMOI și elementele dezincriminatoire invocate de aceasta, dar a considerat că acestea nu justificau cererea sa de a fi înlăturată de pe listă. Tribunalul consideră că, în speță, Consiliul dispunea de motive rezonabile și de elemente de probă suficiente pentru a adopta Decizia 2007/445/CE și că nu a comis nicio eroare vădită în aprecierea acestor date. Prin urmare, Consiliul a justificat în mod întemeiat menținerea PMOI pe lista referitoare la înghețarea fondurilor.

Prin urmare, Tribunalul respinge cererea de anulare a Deciziei 2007/445/CE.

Cererea de anulare a Deciziei 2007/868/CE

Tribunalul constată că decizia POAC are o importanță deosebită în măsura în care aceasta reprezintă prima decizie a unei autorități judiciare competente care se pronunță asupra legalității refuzului Home Secretary de a revoca ordonanța sa pe baza căreia Consiliul a adoptat atât decizia inițială de înghețare a fondurilor PMOI, cât și toate deciziile subsecvente. Având în vedere necesitatea imperativă de a verifica măsurile luate la nivel național în urma deciziei unei autorități competente, în considerarea tuturor datelor pertinente la data adoptării Deciziei 2007/868/CE și ținând seama de împrejurările deosebite ale speței, Tribunalul consideră că motivarea Consiliului (în sensul că Home Secretary intenționa să formuleze recurs împotriva deciziei POAC) este vădit insuficientă pentru a justifica din punct de vedere legal menținerea măsurii de înghețare a fondurilor PMOI.

Tribunalul consideră că respectiva motivare nu permite să se înțeleagă în ce măsură Consiliul a ținut într-adevăr seama de Decizia POAC, astfel cum avea obligația.

Această motivare nu precizează motivele specifice și concrete pentru care Consiliul a considerat, în pofida constatărilor de fapt efectuate în mod suveran de POAC și a concluziilor juridice deosebit de severe în privința lui Home Secretary pe care această instanță le-a desprins, că menținerea reclamantei pe lista în litigiu se justifică în continuare în raport cu același ansamblu de fapte și de împrejurări asupra cărora POAC s-a pronunțat. În sfârșit, Tribunalul consideră că, deși Consiliul putea, fără îndoială, să aibă în vedere existența unor căi de atac împotriva deciziei POAC, precum și exercitarea efectivă a acestora de către Home Secretary, nu era suficient să se precizeze că acesta încercase să introducă un recurs pentru ca, în speță, Consiliul să nu mai fie obligat să ia în considerare constatările de fapt efectuate în mod suveran de către POAC, precum și consecințele juridice care au rezultat din acestea. Aceasta este situația cu atât mai mult cu cât, pe de o parte, POAC calificase refuzul de a ridica interdicția reclamantei ca fiind „nerezonabil” și „profund injust” iar, pe de altă parte, la data adoptării Deciziei 2007/868/CE, Consiliul fusese informat cu privire la refuzul POAC de a autoriza Home Secretary să introducă un recurs pentru motivul că niciunul dintre argumentele invocate de Home Secretary nu prezenta șanse rezonabile de succes în fața Court of Appeal.

În consecință, Tribunal **anulează Decizia 2007/868/CE în măsura în care privește PMOI.**

MENȚIUNE: Împotriva hotărârii Tribunalului se poate declara recurs, numai pentru motive de drept, la Curtea de Justiție a Comunităților Europene, în termen de două luni de la comunicarea acesteia.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Tribunalului de Primă Instanță.

Limbi disponibile: DE, EN, ES, EL, FR, IT, PT, RO

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=T-.256/07>

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Claudiu Ecedi-Stoisavlevici.

Tel.: (00352) 4303 3720 Fax: (00352) 4303 4719